

## Hilltop News July and August 2018

Summer is once again upon us. For the students attending summer school, we look forward to having a great time over the hot summer months. For those of you traveling, please be safe and make wonderful memories.



### DVDs & Books:

You will be able to borrow DVDs and books from **Monday, July 2<sup>nd</sup>**. The rules are very simple.

- 1:** You may borrow one book and one DVD for one week.
- 2:** Please sign your name, date borrowed and DVD or book name on the sheet.
- 3:** Children MAY NOT hold or touch DVDs at Hilltop or at your home!!!

7月2日（月）からDVDと絵本の貸し出しがはじまります。簡単なきまりがありますのでご確認ください。

- 1:** 1週間に1冊の絵本と1枚のDVDを借りることができます。
- 2:** 貸し出しシートに、お子さんの名前と借りた日と、絵本とDVDの名前を書いてください。
- 3:** DVDは、ヒルトップでもご家庭でも子どもには取り扱わせないようにしてください。DVDはすぐに傷がつき使用不可能になります。大切に取り扱い、長い間、たくさんのお子どもたちに利用してもらいたいと思いますので、ご協力をお願いします。

### 七夕:

We will be decorating bamboo branches for Tanabata. Please bring in your Tanzaku on **Thursday, July 5<sup>th</sup>**. This will also be used for Show and Tell. We will keep them in the class and decorate the bamboo branches on **Friday, July 6<sup>th</sup>**.



園庭に七夕用の竹を用意します。7月5日（木）までに家で書いた短冊をお持ちください。飾る前にショー&テルで発表してもらいます。短冊とは別に飾りを作って来ていただくことも大歓迎です。7月6日（金）に短冊を飾ります。

### <書き方の例>

★ I want to be a \_\_\_\_名詞\_\_\_\_. 例: I want to be a baseball player.

★ I want to be \_\_\_\_形容詞\_\_\_\_. 例: I want to be strong.



## **Scott's Absence:**

Scott will be in Canada from **Tuesday, July 10<sup>th</sup> until Monday, July 23<sup>rd</sup>.** During his absence, Puma will be joining Jaguar in Hilltop 2. If you come before 8:30, please come to Hilltop 1. If you come after 8:30, please come to Hilltop 2.



スコット先生は7月10日（火）～7月23日（月）までカナダに行く予定です。不在の期間中は、プーマクラスはジャガークラスとヒルトップ 2 で一緒に過ごします。8:30 前に登園される場合は、ヒルトップ 1 にいらしてください。8:30 以降の登園の場合は、ヒルトップ 2 にいらしてください。

## **Requests for Class Observations:** 授業参観にあたってのお願い

**1) Please do not speak Japanese in the classroom.**

教室での日本語の使用はお控えください。



**2) Please do not get too close to your child during activities. This can interfere with their concentration.**

活動中の子ども達に必要以上に近づかないようにして下さい。子ども達の集中の妨げになります。

**3) If your child cries and goes to you, please stay with him or her until the end of the observation.**

参観中にお子様が泣いて保護者の元へ行った場合には、そのまま大丈夫です。無理に活動へ戻そうとする必要はありません。

Finally, many children are different when a family member watches. They may become shy or not participate. I have seen this quite often. If this happens, please remember that this is only the first of two observations and that most likely at the next observation your child will not be as shy and participate in more activities.

授業参観では子ども達は緊張して普段の姿を発揮できないことが多々あります。普段は笑顔で色々な活動に積極的に参加するお子様が、恥ずかしがったり、活動に参加できなかったりすることがあります。特に年度初めての授業参観はその傾向が強いです。次の参観では恥ずかしがらずに、活動に参加できると思いますので、温かく見守ってあげて下さい。

## **Height and Weight Check:** 身長・体重測定

We will be checking the height and weight of all children on **Tuesday, July 17<sup>th</sup> and Wednesday, July 18<sup>th</sup>.**

今月の身体測定は7月17日（火）、18日（水）に行います。



**Final Day of Classes:** 一学期終業日

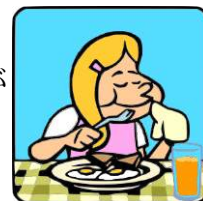
The final day of regular classes will be on **Friday, July 20<sup>th</sup>**. This is an **AM ONLY** day. There will be **no lunch or 延長保育** on this day. Please pick up your child between **11:00 and 11:30am**.

一学期の終業日は7月20日（金）です。この日は午前保育でランチも延長保育ありませんのでご注意ください。全園児11:00～11:30のお迎えをお願いします。

**Lunch Tasting:** スクールランチの試食

There will be lunch tasting on **Friday, July 20<sup>th</sup>**. A separate print will be given to all parents next week.

7月20日（金）に希望される方はスクールランチを持ち帰り、試食することができます。詳細は来週プリントを配布します。



**After School Courses:** 園で行われている習い事

There will be after school courses during summer school. If your child is not attending summer school, you must take him or her by yourself.

サマースクール中も各習い事はあります。サマースクールに参加されないお子様は、保護者の方が習い事にお連れ下さい。

**School Hats:** スクール帽

Please make sure that your child wears his/her hat from the car to school and then again from school to the car.

これから暑くなりますので、毎日の登園・降園時にはスクール帽の着用をお願いします。

**First Day of Classes:** 二学期始業日

Regular classes will begin on **Monday, August 27<sup>th</sup>**. For those of you not attending Summer School, we hope you have a safe and delightful summer vacation.

二学期は8月27日（月）から始まります。サマースクールに参加されない皆様、楽しい夏休みをお過ごし下さい。

**Parents' English:** 保護者英会話クラス



We are having a great time learning together. If you are interested in joining, please talk to Marty.

毎回楽しいレッスンを行っています。ご興味のある方はいつでもマーティにお声掛けください。



## **Summer School:** サマースクール

Summer School will be held in Hilltop 2. Please bring your child there every morning. Summer School for elementary school students will be in Hilltop 1.

サマースクールはヒルトップ2で行いますので、Puma クラスのお子様もヒルトップ2に登園お願いします。小学生クラスはヒルトップ1で行います。

## **Water Play:** 水遊び

The last day for water play will be **Friday, August 31<sup>st</sup>**.

水遊びの最終日は8月31日（金）の予定です。

## **Curriculum Topics:**

**Lion Class:** Traveling, the beach, leisure activities, sport, pastimes, holiday destinations, sea animals, shells, fairgrounds, amusement parks, festivals, camping and the country.

**Tiger Class:** Travel plans, leisure activities, sports, water safety, sea animals, fairgrounds, amusement parks and rides, summer festivals and foods.

**Jaguar Class:** Days of the week, time language, weekly activities, holidays, vacation spots, senses, sea animals, camping and traveling.

**Puma Class:** Deep blue sea, describing animals, verbs, environments, numbers, counting and subtraction, Wheels on the Bus, action verbs, transport vocabulary and prepositions.

## **Show and Tell Themes:** ショー&テルのテーマ

**July 5<sup>th</sup> (木曜日): Tanabata:** What is your Tanabata wish? What do you want to be? What do you want to do better? たなばたのお願いごとは何ですか? 何になりたいですか? 何を上手になりたいですか?

**July 9<sup>th</sup>: Summer Vacation:** Where are you planning to go? Who are you going with? What are you going to see there? What do you want to eat?

夏休みの計画は何かありますか? どこに、だれと行きますか? 何を見ますか? 何を食べますか?

**July 17<sup>th</sup>: Free Day:** You can bring in anything from home. What is it? Where do you use it? Do you play with it? Who gave it to you?

自由課題: おうちから好きな物をもってきて皆に紹介してください。



**August 27<sup>th</sup>: Summer Vacation?** Where did you go? Who did you go with? What did you see? What foods did you eat?

夏休みはどうでしたか？どこに行きましたか？だれに行きましたか？何を見たり、食べたりしましたか？

**Birthday Parties:** 誕生会

⇒July's party will be on **Friday, July 20<sup>th</sup> at 10am in Jaguar class.** The birthday children this month are:



7月の誕生会は7月20日（金）です。10時から、Jaguar クラスで行います。誕生児の保護者の方はぜひご参加下さい。

**Tiger:** Rikuto Kubo (5) and Jiraku Izumi (5)

**Jaguar:** Chase Tomao (4) and Kento Masuda (4)

⇒August's birthday party will be on **Friday, August 31<sup>st</sup> at 10:00 in Jaguar class.** The parents of the birthday children are invited. August's birthday child is:

8月の誕生会は8月31日（金）です。10時から、Jaguar クラスで行います。

**Lion:** Lala Yanagimaru (6)

**Tiger:** Kenta Sakamoto (5)



## **JULY 2018 CALENDAR**

<b>1</b>	<b>Sun</b>		17	Tues	Swimming / Show and Tell / Height and Weight Check
2	Mon		18	Wed	Sports Class / Height and Weight Check
3	Tues	Swimming	19	Thurs	Gakken
4	Wed	Sports Class	20	Fri	<b>Birthday Party</b> / 午前保育 / ランチ試食
5	Thurs	Gakken / Show and Tell	<b>21</b>	<b>Sat</b>	
6	Fri	Gakken / 七夕飾り付け	<b>22</b>	<b>Sun</b>	
<b>7</b>	<b>Sat</b>		23	Mon	Summer School Begins
<b>8</b>	<b>Sun</b>		24	Tues	Swimming
9	Mon	Show and Tell	25	Wed	Sports Class
10	Tues	Swimming	26	Thurs	Gakken
11	Wed	Sports Class	27	Fri	Gakken
12	Thurs	Gakken	<b>28</b>	<b>Sat</b>	
13	Fri	Gakken	<b>29</b>	<b>Sun</b>	
<b>14</b>	<b>Sat</b>	<b>Summer Camp</b>	30	Mon	
<b>15</b>	<b>Sun</b>	<b>Summer Camp</b>	31	Tues	
<b>16</b>	<b>Mon</b>	海の日			

# AUGUST 2018 CALENDAR

	Wed	Sports Class	16	Thurs	お盆休み
2	Thurs		17	Fri	お盆休み
3	Fri		18	Sat	
4	Sat		19	Sun	
5	Sun		20	Mon	
6	Mon		21	Tues	Swimming
7	Tues	Swimming	22	Wed	Sports Class
8	Wed	Sports Class	23	Thurs	Gakken
9	Thurs		24	Fri	Summer School Ends / Gakken
10	Fri		25	Sat	
11	Sat	山の日	26	Sun	
12	Sun		27	Mon	<b>Regular Classes Begin</b> / Show and Tell
13	Mon	お盆休み	28	Tues	Swimming
14	Tues	お盆休み	29	Wed	Sports Class
15	Wed	お盆休み	30	Thurs	Gakken
			31	Fri	Birthday Party / Gakken / <b>Water Play Ends</b>